# KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

**tehty 5 päivänä elokuuta 2003,**

**Finnsailor-ro-ro-aluksella (IMO nro 8401444) käytettävän palonsammutusjärjestelmän yhdenmukaisuus 29 päivänä huhtikuuta 1999 annetun neuvoston direktiivin 1999/35/EY vaatimusten kanssa**

*(tiedoksiannettu numerolla K(2003) 2819)*

**(Ainoastaan suomen- ja ruotsinkieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)**

(2003/587/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon pakollisesta katsastusjärjestelmästä säännöllisen ro-ro-alusliikenteen ja suurnopeusmatkustaja-alusliikenteen turvallisen harjoittamisen varmistamiseksi 29 päivänä huhtikuuta 1999 annetun neuvoston direktiivin 1999/35/EY ([1]), sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2002/84/EY ([2]), ja erityisesti sen 11 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvoston direktiivissä 1999/35/EY säädetään säännöllistä alusliikennettä jäsenvaltion satamasta ja jäsenvaltion satamaan harjoittavien ro-ro-alusten pakollisesta katsastusjärjestelmästä sen varmistamiseksi, että aluksilla on voimassa olevat todistukset. Direktiivissä säädetään myös kahden tai useamman isäntävaltion hallintojen välisestä yhteistyöstä, mikäli kyseiset isäntävaltiot osallistuvat saman aluksen erityiskatsastukseen.

(2) Direktiivin 1999/35/EY 11 artiklan 7 kohdassa säädetään, että jos isäntävaltioiden välillä vallitsee ratkaisematta oleva erimielisyys erityiskatsastuksen tuloksesta, jonkin erityiskatsastukseen osallistuvan isäntävaltion hallinnon on viipymättä ilmoitettava komissiolle tämän erimielisyyden syyt.

(3) Neuvoston direktiivin 1999/35/EY 11 artiklan 8 kohdan mukaan komissio tekee päätöksen direktiivin 16 artiklalla perustetun komitean antaman lausunnon perusteella, mikäli hallintojen välillä vallitsee ratkaisematta oleva erimielisyys.

(4) Ruotsin kuningaskunta ilmoitti isäntävaltion ominaisuudessa komissiolle 3 päivänä heinäkuuta 2002 ratkaisematta olevasta erimielisyydestä Suomen tasavallan kanssa. Erimielisyys koskee Suomen lipun alla purjehtivan Finnsailor-ro-ro-aluksen (IMO ([3]) nro 8401444) ([4]) autokannella käytettävää palonsammutusjärjestelmää. Ruotsi katsoo, ettei alus täytä ihmishengen turvallisuudesta merellä tehdyn yleissopimuksen (SOLAS) vaatimuksia, jotka koskevat niitä laivan osia, joihin matkustajat pääsevät matkan, lastauksen ja purkamisen aikana.

(5) Aluksen erityistilat, sellaisena kuin ne on määritelty SOLAS-yleissopimuksen säännössä II-2/3.18, ovat ”laipiokannen ylä- tai alapuolella olevia suljettuja tiloja, jotka on tarkoitettu sellaisten moottoriajoneuvojen kuljetukseen, joiden polttoainesäiliöissä on niiden omaksi käyttövoimaksi tarkoitettua polttoainetta, ja joihin ja joista tällaiset ajoneuvot voidaan ajaa ja joihin matkustajat pääsevät”. Autokansia, joihin matkustajat pääsevät ainakin lastauksen ja purkamisen aikana, pidetään ”erityistiloina” ja ”matkustajatiloina”.

(6) SOLAS-vaatimusten mukaan erityistiloihin on asennettava säännön II-2/37.1.3 mukainen kiinteä palonsammutusjärjestelmä, kuten esimerkiksi kiinteä paineistettu hajasuihkusammutusjärjestelmä, tai muu järjestelmä, joka on IMO:n päätöslauselman A.123(V) mukaan vähintään yhtä tehokas tällaisessa tilassa todennäköisesti sattuvan palon hallitsemisessa.

(7) Kiinteää kaasusammutusjärjestelmää, kuten hiilidioksidisammutusjärjestelmää, ei pidetä tarpeeksi tehokkaana sellaisten palojen hallitsemisessa, jotka sattuvat todennäköisesti erityistiloissa erityisesti lastauksen ja purkamisen aikana, kun tilat eivät ole suljettuja eivätkä näin ollen kaasutiiviitä. Tämän lisäksi ihmisille vaarallisia määriä myrkyllisiä kaasuja päästävät palonsammutusjärjestelmät ovat kiellettyjä, minkä vuoksi erityistilojen kaasuputket on suljettava lastitiloissa, kun tällaisia tiloja käytetään matkustajatiloina esimerkiksi lastaamisen ja purkamisen aikana.

(8) Jotta asiaan kuuluvat todistukset olisivat voimassa, erityistiloihin on asennettava vesisammutusjärjestelmä.

([1]) EYVL L 138, 1.6.1999, s. 1.
([2]) EYVL L 324, 29.11.2002, s. 53.
([3]) Kansainvälinen merenkulkujärjestö.
([4]) Mikäli alus vaihtaa nimeä, se tunnistetaan edelleen IMO-numero avulla.

(9) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 2099/2002 ([1]) perustetun meriturvallisuutta käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Finnsailor-ro-ro-aluksen (IMO nro 8401444) autokansia pidetään erityistiloina, ja ne on näin ollen varustettava kiinteällä vesisammutusjärjestelmällä SOLAS-yleissopimuksen II-2 luvun mukaisesti.

*2 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan kaksitoista kuukautta päätöksen tekopäivän jälkeen.

*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu Suomen tasavallalle.

Tehty Brysselissä 5 päivänä elokuuta 2003.

*Komission puolesta*
Loyola DE PALACIO
*Varapuheenjohtaja*

([1]) EYVL L 324, 29.11.2002, s. 1.